

高新技术论坛报告集

第四届中国北京高新技术产业国际周暨中国北京国际科技博览会
CHINA BEIJING INTERNATIONAL HIGH-TECH INDUSTRIES WEEK
(FOURTH SESSION) CHINA BEIJING INTERNATIONAL SCI-TECH FAIR FORUM

《国际技术贸易市场信息》杂志社编



中国审计出版社

高新技术论坛报告集

第四届中国北京高新技术产业国际周暨中国北京国际科技博览会
CHINA BEIJING INTERNATIONAL HIGH-TECH INDUSTRIES WEEK
(FOURTH SESSION) CHINA BEIJING INTERNATIONAL SCI-TECH FAIR FORUM

《国际技术贸易市场信息》杂志社编

中国审计出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

第四届中国北京高新技术产业国际周论坛报告集 /
《第四届中国北京高新技术产业国际周论坛报告集》编
委会编. — 北京: 中国审计出版社, 2001.6
ISBN 7-80169-013-3

I.第... II.第... III.高技术产业—国际会议—2
001—文集 IV.F113.4—53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 030993 号

高新技术论坛报告集

《国际技术贸易市场信息》杂志社编

出 版	中国审计出版社		
地 址	北京市东城区东四十条 24 号青蓝大厦 (东)		
邮政编码	100007		
电 话	(010) 88361317 88361300		
发行经销	新华书店总店北京发行所发行 各地新华书店经销		
印 刷	精美彩色印刷有限公司		
开 本	1/16	版 次	2001 年 6 月北京第 1 版
印 张	24	印 次	2001 年 6 月北京第 1 次
字 数	600 千字	印 数	1-4000 册
定 价	60 元		

目 录

北京市市长国际企业家顾问会议	7
在北京市市长国际企业家顾问第三届年会上的讲话	8
北京市常务副市长 孟学农	
基于欧洲经验的几点建议	11
北京中关村科技园区及北京市市长顾问基金会	
安万特公司董事长 Juergen Dormann	
北京市的信息化与现代服务产业的发展	13
NEC	
资本市场的发展和日本的金融体制	14
东京三菱公司	
威望迪环球投资思路	16
威望迪	
对环境的一点建议	19
松下株式会社	
“金融服务业的发展”	21
福特汽车公司 韦恩·布克副董事长	
新世界发展有限公司	22
董事局主席：郑裕彤	
优先发展移动通信业是北京经济深度调整的“增长引擎”	23
爱立信总裁兼首席执行官柯德川	
中国加入 WTO 和北京发展成为国际化大都市	26
ABB 集团总裁兼首席执行官 森特曼先生	
中国入世与国际大都市北京	29
苏黎世金融服务公司董事长兼首席执行官 胡仁夫	
北京金融服务业的中心	33
蒙特利尔银行董事长兼首席执行官 江伯勤 先生	
数字化北京	36
诺基亚董事长兼首席执行官 约玛·奥利拉	
Turning Beijing into an International Metropolitan City	
by Dr. Heinrich v. Pierer	
President and Chief Executive Officer	
Siemens AG	
高科技产业发展中外市长论坛	43
发挥政府职能，用高新技术重塑“渤海之珠”	44
天津市	
Digital Media City: Center of the World Information & Media Industries	45
韩国汉城市市长代表 金兴权	
利用先进技术改造和提升传统产业	47
重庆市人民政府副市长 程贻举	
转变政府职能 创造良好环境 促进高新技术产业发展	49
西安市副市长 张道宏	
利用先进技术改造和提升传统产业	51
哈尔滨市副市长 王世华	
创造适合高科技产业发展的城市投资环境	52
兰州市副市长 杨咏中	



CBHT

第四届中国北京国际科技博览会 暨中国北京国际科技博览会 第四届中国北京高新技术产业国际周

论坛报告集

第四届中国北京高新技术产业国际周暨中国北京国际科技博览会

主办单位：

中国科学技术部
中国对外贸易经济合作部
中国教育部
中国信息产业部
中国贸促会
北京市人民政府

承办单位：

北京市贸促会

地点： 中国北京

时间： 2001年5月10日—15日

VENUE: BEIJING, CHINA

DATE: MAY 10-15, 2001

54	建设绵阳科技城 绵阳市人民政府 黄正良
56	高新技术产业发展中的政府作用 杨凌示范区管委会常务副主任 张光强
59	科学家新世纪论坛
60	科学——在格格不入的世界中 诺贝尔化学奖获得者 Harold Kroto
65	以高性能计算机为平台的先进计算基础设施 院士 清华大学计算机系教授 李三立
66	克隆 转基因 院士 中国科学院水生生物研究所研究员 朱作言
67	纳米科技及其发展前景 中国科学院副院长 白春礼院士
72	化学(物质)污染与可持续发展 院士 中国科学院生态环境研究中心 研究员徐晓白
75	世界顶级企业首脑论坛
76	创新与发展 东软集团有限公司董事长 刘积仁
81	Transrapid International Super Speed Maglev Technology Market Potential and Strategies for application internationally Director of Sales and Marketing WACKERS, Manfred 德国蒂森克虏伯全球总裁 罗卡姆
87	中国怎样才能有自己的硅谷? 国务院发展研究中心教授 吴敬琏
91	调整投资方向建设高科技首钢 首钢总公司董事长 罗冰生
93	应用供应链管理实现区域经济的转型 Leveraging Supply Chain Management to transform Regional economies 美国艾斯苯技术股份有限公司董事长兼首席执行官 Chairman/CEO Aspen Technology, Inc. Larry Evans
97	加快技术创新步伐, 大力推进我国产业结构优化升级 国家经贸委副主任 王万宾
99	加快水能资源的开发利用 中国长江三峡工程开发总公司副总经理 杨清
101	跨国公司管理模式对中国经济的影响 惠普(中国)总裁 孙振耀
104	从搜狐的发展看中国互联网的未来 搜狐 CEO 张朝阳
105	全球及中国互联网市场现状剖析 网易公司董事长 丁磊
106	携手营造中国电信市场新格局 中国铁通公司总裁 彭朋
111	首都电子商务平台和软件环境的建设 首都信息发展股份有限公司总裁 陆首群 教授
114	迎接人类居住史上的“第四次革命” 大连万达集团股份有限公司 董事长、总裁 王健林
119	高新技术与中国乡镇企业 横店集团董事局主席、总裁 徐文荣

第四届中国北京高新技术产业国际周暨中国北京国际科技博览会

组织委员会名单

浅谈民营企业产业资本与金融资本的融合 江苏无锡远东集团副总裁 上海宝来投资管理有限公司总经理 张运民	122
电子商务在中国的使命 8848 董事长 王峻涛	126
亚信: 纵横网络天地 构建数字中国 亚信科技(中国)有限公司首席执行官(CEO) 兼总裁 丁健	131
新经济 新民营 新创业 证券之星总裁 高利民	133
锐意改革 着力创新 建设具有强大竞争力的企业集团 兖矿集团有限公司董事长 赵经彻	136
世界华人创业论坛	141
东方智慧 西方创新 “市场、技术、资金、人才、管理、文化”是高科技企业迅速成长的六大要素 UT 斯达康(中国)有限公司总裁 吴鹰	142
投资未来 中源投资管理有限公司首席执行官 刘中柱	145
海外学人高新技术发展论坛	147
我国必须大力发展光电子技术产业 旅美高技术人材愿组队回国作贡献 美国 NASA/Raytheon 首席科学家 黄振春	149
后基因组时代生物药产业化的展望: 口服蛋白药物和裸 DNA 介导基因治疗技术的国际专利(PCT)的申请和开发 美国爱因斯坦医学院, GenePath Technology. 史跃年教授 (Eric Shi)	150
The Past, the Current and the Future of Chinese Entrepreneurship Chief Executive Officer GRIC Communications, Inc Dr. Hong Chen 美国 GRIC 公司总裁 陈宏	153
Optical Fiber Communications: Past, Present, and Future Chief Technical Officer and VP of Engineering, Onetta, Inc., San Jose, CA, USA Yan Sun, Ph.D. 美国 Onetta 公司首席技术官 副总裁 孙岩	157
U.S. Drug Development Current Perspectives and Future Horizons June Lee, MD, Ph.D 美国国家医学研究院 NIH 资深研究员 李君	160
债务筹资, 资本市场及北京的新产业发展 美国富国银行副总裁 雷建博士	161
经济规律与高新技术产业的发展 美国奥本海默基金公司副总裁, 基金经理 李山东	163
企业的新动力: 社群软件驱动的知识管理 芝加哥大学医院信息中心 张守宇	166
新兴产业的循环理论及其应用 马燕	169
中国高新技术企业赴美国融资及发展的策略 美国 Deloitte&Touche LLP (德勤会计事务所) 纽约国际税务咨询部资深经理 林绥	172
	174

名誉主席	贾庆林 北京市委书记
主席	刘淇 北京市市长
副主席	徐冠华 中华人民共和国科学技术部部长
	张祥 中华人民共和国对外贸易经济合作部副部长
	韦钰 中华人民共和国教育部副部长
	娄勤俭 中华人民共和国信息产业部副部长
	俞晓松 中国国际贸易促进委员会会长
	孟学农 北京市常务副市长(常务副主席)
	林文漪 北京市副市长
	张茅 北京市副市长
	刘志华 北京市副市长
秘书长	张茅 北京市副市长(兼)
副秘书长	许复兴 中华人民共和国对外贸易经济合作部科技司司长
	齐让 中华人民共和国科学技术部发展计划司司长
	张景安 中华人民共和国科学技术部火炬高新技术产业开发中心主任
	张尧学 中华人民共和国教育部科技司司长
	李志明 中华人民共和国信息产业部经济体制改革与经济运行司司长
	赵勤 中国科学院高技术产业发展局局长
	白玉良 中国工程院学部工作部主任
	陈重 中国企业联合会执行副理事长

第四届中国北京高新技术产业国际周暨中国北京国际科技博览会

组织委员会名单

程宇宁 中国科协国际部副部长
程宏 中央电视台总编室主任
高新民 中国信息协会常务副会长
谭汉杯 中国开发区协会秘书长
李晓鹏 中国华融资产管理公司副总裁
唐龙 北京市政府副秘书长、政策研究室主任
李昭 北京市经贸委主任
范伯元 北京市科委主任
张虹海 北京市外办主任
何卓新 北京市政府新闻办公室主任
林铎 北京市市政管理委员会副主任
陆昊 中关村科技园区管委会主任
王黎明 北京市财政局副局长
姚望 北京市贸促会会长(常务副秘书长)
委员
裴复生、朱海雄、孙永福、季延寿、黄纪晔、白先宏、王文斌、王淦生、王晓真、谢树声、邓培德、安家盛、李伟、王铁鹏、王惠、朱炎、周河、郭浚清、徐和道、张国光、周焱云、张赛娜、张凤福、吕实联、熊玉梅、冯守仁、陆莹、孙长泰、华平澜、任冉齐、王金玲、马琳、韩光耀、袁保瑞、徐玉伟、储祥银
办公室主任
段泽民 北京市贸促会秘书长

177
178
181
183
186
191
192
194
199
203
208
212
215
216
219
224
230
233
235
236
239

数字化中国论坛

定位模式下的移动商务在中国

北京青鸟科联数码科技公司总经理 戴丹

行业网络教育系统的建设与管理

对外经济贸易大学 信息学院院长 陈进

咨询业与高新技术产业发展

——中国技术与投资网总裁 吴玲

电子商务在中国

中国国际电子商务中心运行部总经理

郑建德 博士

国际环境保护论坛

加强城市生态环境建设 促进经济社会可持续发展

建设部部长 俞正声

中国能源的开发利用与环境保护

中国社会科学院副院长 陈佳贵

ISO14000 在中国

中国环境管理体系认证机构认可委员会秘书处

中国认证人员国家注册委员会环境管理专业委员会秘书处

秘书长 陈燕平

亚洲开发银行以及其中国环境项目

Asian Development Bank and Its Environmental Assistance in China

亚洲开发银行中国代表处环境和可持续发展部主任 魏红

ISO14001 环境管理体系认证与企业的市场竞争力

国家环保总局华夏环境管理体系审核中心 王顺祺

西部开发与环境保护

陕西西北新技术实业股份有限公司 王聪

企业孵化器国际论坛

实施国际一流企业孵化程序的最佳途径和趋势

Best Practices and Trends for Implementing World-Class Business Incubation Programs

美国国家企业孵化器协会理事会主席 劳伦斯 阿伯特森 先生

中国科技企业孵化器的核心能力建设

孔德涌

专业孵化器的理论基础和运营机制

(原)北京清华软件发展中心、清华软件孵化器

北京八六三软件孵化器有限责任公司 常务副总经理 刘道纯

试论企业孵化器的发展趋势

西安高新技术产业开发区管理委员会副主任 景俊海

台湾校园创业育成活动现况

台湾中华创新育成协会理事长 袁建中

高新技术企业管理咨询论坛

寻找掌握权力的消费者

科尔尼顾问公司

应对变化市场的十种运营陷阱

埃森哲咨询公司

您的渠道管理是否坚强有力

麦肯锡咨询公司
Christine B.Bucklin
Stephen P.Defalco
John R.Devicentis
JohnP.Lewis

242

**WORLD TECHNOLOGY
TRADE INTELLIGENCE**

《国际技术贸易市场信息》
组织机构名单

2001 中药与天然药物国际论坛

245

有关中药材 GAP 中种质资源的若干问题剖析

院士、中国中医研究院、973 首席科学家 王永炎

246

21 世纪中药发展面临的机遇和挑战

院士、沈阳药科大学教授 姚新生
沈阳药科大学天然药物化学教研室 王乃利、邱峰、胡柯、曲戈霞

248

中药现代化的思考

中国药品生物制品检定所 名誉所长 周海钧

253

加快发展中药产业的一些思考

院士、清华大学生物信息学研究所所长 李衍达 季梁等

256

依托资本市场,以创新与专业服务 促进我国医药产业的腾飞

西南证券有限责任公司总裁 孙兵

258

“扬子江”模式与建设具有中国特色的中药产业

江苏扬子江药业集团公司 徐镜人

261

中国的天然药物与中药基础研究

国家自然科学基金委员会生命科学部 叶鑫生 吴镭

264

如何应对新的竞争

沈阳三生制药股份有限公司 姜丹 董事长

266

高新技术发展趋势论坛

269

没有藩篱的 21 世纪 —— 网络革命刷新人类生存方式

微软研究院院长 张亚勤

270

数字图书馆,互联网时代的信息利器

刘峰教授

273

“宽带接入,我们看好 HFC 有线电视网”

庄梓新

275

发展趋向“五化” 应用前景广阔

中国航天科技集团总工 曲成义 程师

278

立足技术前沿,把握产业趋势

国际周前夕访国家 863 计划 智能计算机主题首席科学家高文

280

国际建筑材料高层论坛

283

21 世纪的环保建材 —— 划时代的建筑材料

中国建筑材料科学研究院 金宗哲

284

新世纪我国住宅产业化的必由之路

建设部住宅产业化促进中心 聂梅生 教授

289

新世纪建设科技展望

建设部科学技术司司长 赖明

295

综述我国化学建材的现状与发展

中国新型建材集团公司 李淑云

301

国际投资论坛

305

建立现代金融体系 促进高新技术产业发展

国家开发银行行长 陈元

306

主管单位:

中华人民共和国对外贸易经济合作部
中国通用技术(集团)控股有限责任公司

主办单位:

外经贸部科技发展和技术进出口司
中国技术进出口总公司

承办单位:

《国际技术贸易市场信息》杂志社

合办单位:

中国机械进出口(集团)有限公司
中国仪器进出口总公司
中国海外经济合作总公司

协办单位:

北京市国际技术贸易协会
北京国际贸易公司

顾问:周可仁 对外贸易经济合作部副部长

张祥 对外贸易经济合作部副部长

惠永正 科学技术部副部长

俞晓松 中国国际贸易促进委员会会长

羊子林 中国进出口银行行长

张茅 北京市副市长

魏建国 外经贸部部长助理

编委会主任:许复兴

编委会副主任:(以姓氏笔画为序)

王毅 刘新华 刘俊生 单庆江 周若军

齐让 迟少杰 陈伟根 张汝恩 张有升

夏明月 姚文萍 孙万湖 廖国济

编委:(以姓氏笔画为序)

丁广烈 王占雄 王沪生 王宏钧 王胜

王晓阳 牛惠莲 贝燕焉 白夏 孙晓立

江前良 吕继坚 刘毓华 苏本生 余玉贵

吴远彬 周全喜 周延林 张一青 郑志明

张良顺 唐金柱 周若军 诸金富 姚百顺

姚超英 耿宝库 郭伟时 郭崇华 鲍均贤

董东平 薛友领 魏国 潘正凤 樊三星

WORLD TECHNOLOGY TRADE INTELLIGENCE

《国际技术贸易市场信息》 组织机构名单

名誉总编: 佟常印

总 编: 蒋新生

副总编: 马 璐

主 编: 石彦彪

执行主编: 刘晓明

编 辑: 徐江萍 李 洋 陈法成

美 编: 梅 懿

地 址: 北京市西三环北路21号

久凌大厦北楼11层

邮 编: 100089

电 话: 0086-10-68404799

0086-10-68404770

0086-10-68404792

传 真: 0086-10-68404152

电子邮件: mag@wtti.com.cn

网络站点: www.wtti.com

国内统一刊号: CN11-3910/N

国际标准刊号: ISSN 1007-8967

海外总发行: 中国国际图书贸易总公司

海外发行代号: I397Q

广告经营许可证: 1000005000077

邮发代号: 82-851

全国各地邮局均可订阅

- 310 无限商机在河南
河南省人民政府副省长 张 涛
- 313 发挥高校科技优势, 促进高技术产业发展
清华大学副校长 龚 克
- 314 21世纪前10年我国经济发展的环境及投资取向
国家计委投资研究所 张汉亚
- 319 调整投资方向建设高科技首钢
首钢总公司总经理 朱继民
- 321 21世纪跨国公司在中国的机遇
对外经济贸易大学 王林生 教授
- 324 WTO后, 中国企业在国际上的融资战略
The Capital Management Strategies for Chinese Enterprises after WTO
China Click2 International Consulting CEO, President
Susan Pattis Ph.D
华点通国际顾问咨询有限公司 首席执行官、总裁 苏 姗 博士
- 327 入世后国际资本对华投资前景展望
于维香
- 329 北京广阔优质的基础设施市场
北京首创集团总经理
首创股份董事长 ING 北京投资基金董事局主席 刘晓光
President & CEO, Beijing Capital Group Chairman, ING Beijing Investment
Company Limited Mr. Lui Xiaoguang
- 333 加强合作共同发展
信息产业部信息化推进司司长 宋 玲
- 335 建立科技工业园风险投资体系
西安高新技术产业开发区管理委员会副主任 景俊海
- 339 “入世”与国际合作论坛
- 340 加入世贸组织、融入国际社会主流
龙永图
- 346 WTO规则与中国政府职能的转变
对外经贸大学教授 世贸组织研究中心主任 薛荣久
- 350 优化市场环境 促进规范发展
中国证券报副总编辑 施光耀
- 351 中国资本市场的制度缺陷
北京邦和财富研究所所长 韩志国
- 357 创业板对主板的全方位挑战
北京邦和财富研究所所长 韩志国
- 361 科技成果知识产权保护论坛
- 362 高新技术的专利保护
中国国际贸易促进委员会专利商标事务所 杨晓光
- 365 知识产权纠纷与仲裁
中国国际经济贸易仲裁委员会副主任
中国国际贸易促进委员会法律部部长 李 勇
- 370 论知识产权行政保护的特点与作用
北京市知识产权局副局长 王野菲
- 374 入世后技术转让的法律环境
“国际许可贸易工作者协会中国分会”秘书长 迟少杰
- 379 我国的知识产权司法保护及其新发展
北京市高级人民法院知识产权庭法官 程永顺

(论坛及演讲人排列不分先后)

北京市市长国际 企业家顾问 会议



孟学农：在北京市市长国际企业家顾问第三届年会上的讲话

Juergen Dormann：基于欧洲经验的几点建议

NEC：北京市的信息化与现代服务产业的发展

东京三菱公司：资本市场的发展和日本的金融体制

威望迪：威望迪环球投资思路

松下株式会社：对环境的一点建议

韦恩·布克：金融服务业的发展

郑裕彤：新世界发展有限公司

柯德川：优先发展移动通信业是北京经济深度调整的“增长引擎”

森特曼：中国加入WTO和北京发展成为国际化大都市

胡仁夫：中国入世与国际大都市北京

江伯勤：北京金融服务业的中心

约玛·奥利拉：数字化北京

第四届北京国际周
论坛报告集



在北京市市长国际企业家顾问

第三届年会上的讲话

北京市常务副市长

孟学农

非常欢迎各位前来参加北京市市长国际企业家顾问会。世纪之初，正值北京市经济社会发展的关键时期。顾问们来京献计献策，一定会对北京市的发展起到积极的促进作用。请允许我借此机会，将北京市未来发展重点向各位作简要介绍。

今年2月，北京市第十一届人民代表大会第四次会议审议通过了《北京市国民经济和社会发展第十个五年计划纲要》，明确提出了首都迈向新世纪的“新三步走”战略：第一个十年打好基础，到2010年，率先在全国基本实现社会主义现代化，构建起现代化国际大都市的基本框架；第二个十年巩固提高，到2020年，基本建成现代化国际大都市，使北京的现代化程度大大提高；再用三十年的时间，即到21世纪中叶中华人民共和国建国一百周年时，使北京成为当代世界一流水平的现代化国际大都市。

为实现这一宏伟目标，在第十个五年计划期间，北京市要重点抓好以下几个方面工作：

一、以经济结构调整为主线，全面增强首都经济整体竞争力

“十五”期间，我们将继续大力发展以知识经济为方向、高新技术产业为核心的首都经济，通过优化产业结构和布局，实现国民经济持续快速健康发展。“十五”期间，国内生产总值的年平均增长速度为9%左右，按2000年价格计算，到2005年达到3700亿元。

1、大力发展高新技术产业，改造提升传统产业。“十五”期间，高新技术产业的年均增长速度预期达到15%以上，到2005年，占国内生产总值的比重达到12%左右。重点发展电子信息、生物工程和医药、光机电一体化、新材料、环保与资源综合利用五大行业。加快发展基因工程、生物芯片、超大规模集成电路、纳米技术、航天技术等高新技术，力求取得突破性的成果并形成产业规模。抓紧建设软件、微电子、电子及通讯、计算机及网络、纳米材料、光机电一体化、生物

芯片及医药、燃料电池、高清晰度数字电视、液晶显示器等十个高新技术产业基地，形成高新技术产业密集增长的格局。为此，我们已经出台了扶持软件和集成电路产业发展的政策，从投资、贷款、用地、税收等方面给予扶持。

在利用高新技术和先进适用技术改造提升传统工业方面，我们将实施首钢优化重组、燕化乙烯改扩建、新型吉普及环保汽车开发、电厂燃料及燃烧系统清洁化、机床数控化、包装印刷升级、节能环保型家电、建材功能化、无害化环保设备、精细化工产业化等十项工程，提高传统行业科技含量，实现产品升级换代。

2、加快发展现代服务业，促进第三产业优化升级。服务业是首都经济的重要组成部分，目前在经济总量中的份额已达到58.3%。“十五”期间，我们将大力发展知识密集型和以优势资源为基础的现代服务业，改造提升传统服务业，进一步提高服务业在国民经济中的比重。

重点发展通信、网络、传媒、咨询等各种类型的信息服务业。大力发展会计、审计、评估、法律服务等中介行业。促进银行、证券、基金、信托、保险、融资租赁等现代金融业务发展。积极开发会展旅游、都市旅游、修学旅游、度假旅游、科技旅游等新的旅游产品。积极促进和引导文化娱乐、体育健身、医疗保健等服务业发展。以住宅建设为重点，促进房地产业和社区服务业健康发展。调整商业结构，大力发展连锁经营、物流配送、电子商务、代理分销、厂商直销等新型营销方式和服务方式。建立现代化综合交通运输体系，提高交通运输业发展水平。

3、调整优化产业布局。由于历史的原因，北京的产业布局不够合理，为此我们将在“十五”期间加大调整力度，逐步形成由中心城区第三产业密集区、环城高新技术产业带、平原现代农业区、现代加工工业区组成的产业布局体系。

城市四环路以内的中心城区，主要发展各类知识密集型服务业和金融保险、商品流通、邮政电信、文

化体育等服务业;沿公路一环,形成以中关村科技园区“一区五园”为主体的环城高新技术产业带,集中发展高新技术产业;外圈的平原发展各类现代农业和以农产品为对象的加工业,形成现代都市型农业生产和加工基地;以区县工业园区和重点乡镇工业小区为依托,吸纳本地工业集中发展,承接市区工业转移,成为现代制造业基地。

二、进一步扩大对外开放,构筑首都开放型经济新格局

中国将加入世界贸易组织,市场开放的步伐会进一步加快,北京要充分利用这一新的机遇,发挥自身优势,提高对外开放的水平。

1、积极适应世贸组织规则要求,进一步改善投资环境。“十五”期间,我们将以强化服务意识、增强服务功能为重点,简化审批程序,提高办事效率,力争创造一流的投资环境。今年准备在各区县和中关村科技园区实行“一站式”办公,并在全市范围内推行“电子政务”,尽快实现外资项目的网上申报、登记、预审。同时,努力创造有利于外商居住生活的社会人文环境。

2、积极创造条件,扩大开放领域。鼓励外商特别是跨国公司,投资本市高新技术产业、现代服务业、城市基础设施、环境保护和城市危旧房改造,参与国有企业的改组改造。我们鼓励世界知名的跨国公司和高技术公司,在京建立地区性总部和研发机构,开办投资性公司和参与创业投资。加快推进商业、贸易、旅游、金融、保险、教育、文化、卫生、中介等服务领域的对外开放。积极探索采用特许经营、投资基金、证券投资、兼并收购等多种投资方式,进一步提高利用外资的规模 and 水平。

3、进一步开拓市场,扩大外贸进出口。优化出口结构,大幅度增加高新技术产品、高附加值产品出口;

毙豸母吮际酢9、璞负妥试葱圆方家淮罇罅(17)狗务贸易,扩大金融、保险、通讯、会计、法律等领域的贸易规模;进一步加强首都机场、朝阳、丰台等口岸建设,完善北京的口岸体系;加强同友好城市的联系与合作,进一步密切与世界各国在教育、科技、文化艺术等多领域的交流。

三、加快城市建设步伐,构建现代化国际大都市的基本框架

北京发展的长远目标是建设成为现代化国际大都

市。为实现这一目标,“十五”期间,北京将加快城市建设步伐,进一步完善城市功能,提高城市的现代化水平。

1、加强城市功能区建设,形成各具特色的发展区域。中关村科技园区是我国的综合改革试验区、科技创新示范基地、科技成果产业化基地和创新人才培养基地。北京市已颁布了《中关村科技园区条例》,并制定了一系列相关政策,力争在“十五”期间基本完成中关村西区开发和东区改造,推进软件园、生命科学园以及清华、北大等大学科技园的开发,建设土地信息产业基地北扩工程、永丰科技园等一批重大项目。

商务中心区将成为北京现代化的标志和象征。商务中心区位于北京市朝阳区,占地约4平方公里。“十五”期间,我们将全面改造这一区域的市政配套设施,推进土地开发,基本完成核心区的建设,建成一批标志性项目。积极创造条件,吸引国内外的金融保险机构、跨国公司地区总部、各类中介服务机构聚集此地,提高商务中心区集聚和扩散生产要素的能力。

与此同时,我们将在金融街沿二环路一侧开发形成金融管理和服务密集的金融功能区,以王府井和西单为重点建设现代化商业中心区,以前门、大栅栏地区为重点建设具有北京传统特色的文化旅游商业区,以开发传统文化资源为特色规划建设琉璃厂文化产业园,建设一批包括城市广场和大面积城市公共绿地在内的永久性开放空间,在市区边缘建设一批物流中心,形成现代化综合物流基地。

2、完善城市基础设施建设,提高城市承载能力。“十五”期间,北京将继续坚持城市基础设施适度超前、优先发展的方针,重点加强城市交通、能源等基础设施建设,解决影响城市正常运转的薄弱环节。

在交通方面,把城市轨道交通建设作为重点,加快建设北京城市快速轨道交通工程和地铁五号线、八通线、春颐支线、望京支线等一批项目,争取新建轨道交通线路100公里以上。加强106国道北京段、京密路、八达岭高速路三期、公路一环、公路二环等快速道路建设,完善城市快速交通网。加快二环路内主干路网建设,继续实施好市区路网加密工程。加快停车场建设,基本缓解城区停车难问题。

在能源方面,我们将大幅度降低煤炭消费的比重,到2005年,使天然气、电力等清洁能源消费在能源终端消费中的比重达到75%左右。加快陕北天然气进京工程建设,开工建设并完成第二条陕京长输管线。改善电力供应结构,建设完成北京第三热电厂300兆瓦机组,对高井电厂进行改造。加强城市中心区电网建设,提高供电可靠性。积极发展燃气采暖,开发利

用地热能、太阳能、风能和生物质能等新能源。

在水源供应上,积极配合国家实施南水北调工程。建设官厅水库饮用水源恢复工程,逐步改善水质并最终恢复饮用水功能。加强供水设施建设,增加供水能力,建成第十水厂,扩建田村山水厂,完成西南郊调蓄水厂,新增市区自来水日供应能力68万立方米。

在基础设施建设方面,我们将改革投融资体制,制定更加优惠的政策,不断完善投资回报补偿机制,采取直接利用外资、转让经营权、发行债券等市场经济通行做法,进一步拓宽融资渠道,加快建设步伐。

四、加强环境保护和生态建设,促进可持续发展

生态建设和环境保护是保证首都经济社会健康发展的需要。“十五”期间,北京将高度重视环境保护工作,使北京成为空气清新、资源节约、环境优美、生态良好、人居和谐的城市。

1、防治大气污染,改善大气环境质量。通过推广使用洁净煤,严格控制机动车尾气排放,控制扬尘污染等措施,使市区主要大气环境质量指标年均值达到国家空气质量二级标准,市区空气污染指数(API)达到和好于二级的天数占全年的70%以上。

2、积极防治水污染,提高污水处理能力。保护地表及地下饮用水源,开展地表水综合整治。到2005年使市区污水日处理能力达到260万吨左右,市区污水处理率达到90%,实现市区和城近郊区河湖水环境根本改观。郊区城镇共形成二级城市污水日处理能力40万吨以上。结合城区改造对旧沟和合流下水道进行更新改造,加快建设市区污水截流管线。

3、加强绿化建设,营造绿色生态环境。“十五”期间,北京将建成山区生态圈、平原生态圈和城市绿化隔离带等三道绿色生态屏障。加强水源涵养林和水土保持林建设,提高水源涵养和保护能力。对五大风沙危害区进行综合治理,加强生物多样性保护,建设15~20个自然保护区。搞好市区绿化,集中建设好市区中心大面积公共绿地,加强新建道路和城区重点道路及水系两侧的绿化建设,形成中心城区的道路、水系绿化网,不断提高绿化覆盖率。

以上我向大家简要介绍了“十五”期间北京市在经济发展、对外开放、城市建设和环境治理等方面规划内容。详细内容可以参考这次会上发送的《北京市国民经济和社会发展第十个五年计划纲要》。关于具体建设项目和政策,您可以通过因特网在“北京投资平台”网站上进行进一步了解。

北京是一个正在发展中的、充满发展活力和发展动力的城市。我相信,在各位顾问的大力支持下,经过我们大家的共同努力,五年以后北京的各项事业一定会取得更大的发展。

基于欧洲经验的几点建议

北京中关村科技园区及北京市市长顾问基金会

安万特公司董事长

Juergen Dormann

作为北京市市长顾问委员会的一名成员，我由衷地感谢能有这样一个机会在此向各位就去年委员会第二次年会所作的建议再次补充一些浅见。

在与信息技术、数字化、新材料科学以及生物技术相关的高科技基础设施方面，中国取得了有目共睹的成就。贯穿整个二十一世纪，这些领域所取得的任何进步对于一个国家的经济能否实现可持续增长至关重要。诸如中关村科技园区等信息化集群的建立，已经为发展这些技术并带动其产业的发展迈出了决定性的一步。

作为世界领先的制药公司的董事长，我今天主要想谈一谈在过去几年中，我们在建立、发展具有创新意义的新兴生物技术公司方面总结的经验教训。制药公司在很大程度上，依赖于与这些极具灵活性和适应性的新兴企业所结成的联盟，以便从中吸纳新思想，开拓药品发展的新渠道。几年以前，欧洲大陆在这一领域就已经远远落后于美国和英国。出现这一局面的主要原因不是因为缺乏具有创新意义的观点和项目，而主要是由于劣势的法律环境以及对新兴公司的财力资助不足所致。

因此，一些政府机构决定通过放松管制使这一产业重获新生。之所以采取这种方式，其原因就在于这些机构已充分认识到，只有与其他公司和主要的科研机构紧密配合，积极进行思想和人员交流，才能使这些新兴公司茁壮成长。这一成功的经验来自美国：在美国，哈佛大学和麻省理工学院等周边地区形成了波士顿集群区，而加利福尼亚大学各个学院则形成了加利福尼亚海湾集群区。

德国名城慕尼黑堪称众多成功范例中的典范。首先，成立一个基金会，既可为新兴公司提供“种子”资金，又可以起到综合性咨询机构的作用。咨询内容涉及成立新公司的方方面面，例如包括所有法律、财务和专利方面的事宜。在这一地区，还提供资助实验室。这样一来，新兴企业在几乎无资金回收可言的起步阶段，无需投入大量资金，就可以持续经营数年。此外，

在大学和科研机构还建立若干孵化器，以便进行学术交流。目前，慕尼黑已经名列世界五大生物技术区之一。

透过中关村科技园区，我已经能够看到，北京也具有需要走向这条成功之路的各项条件。凭借其业已建立的先进的高技术产业及其雄厚的科技力量，中关村科技园区乃具有担当起推动中国整个经济发展重任的理想地位。丰实的高科技底蕴——中国科学院以及北京大学和清华大学，是孕育创新观念的肥沃土壤。有了这些新思想，接下来就是如何将其进行商业化的开发。

通过北京大学科技园区和清华大学科技园区的建立，人们越来越认识到孵化器的价值有如科研机构。年轻的企业家们需要从繁重的管理工作中解放出来，投身于建立他们自己的事业中去。海外留学人员创业园的建立实现了国际联网的巨大价值。秘书处制定的建立30-50个孵化器的庞大规划尤其为人们所称道！

这些孵化器所起的作用是多层面的。它们可以帮助将科学观点转化为在市场上销售的产品，创建商业概念，在早期寻找有能力的管理团队，为新公司的产品开拓主要客户群，同时为公司的发展寻找其它投资者。

而最后一点尤其重要，这是因为一旦一个新的观点被接受、认可，接下来就要研制产品，并将产品推向市场，而这时，对于一个刚刚起步的企业来说，资金的需求会急剧增加。由于这个原因，一项充满生机的高科技产业需要强有力的风险投资的支持。例如在德国，这项产业经历了从1980年的零发展到1999年底的138家的巨大飞跃。这些基金会管理的基金总额为250亿德国马克，其中到目前为止已经有139亿马克投入到4000余家公司中。

风险投资是股权投资的一种非常特殊的形式，资金提供者不仅仅是资金的源头，同时也为企业提供强有力的咨询和支持服务。风险投资商不再过多地关注投资的有多少回报，而是将注意力转向资金上市时



(无论是证券交易所IPO, 还是通过贸易销售), 股金增值了多少。为了建立成功的风险投资体系, 还有一点很重要, 就是保护刚刚起步公司的知识产权。这是因为, 他们的研究和开发所创造出来的知识几乎是这些公司拥有的全部资产。这些公司的价值完全是建立在这些知识的基础上的。知识的外流将阻碍他们获得成功。投资者要确保企业家的“脑力投资”不会付之东流。

同时, 还有必要在股市中为这些成长中的公司开辟一块天地, 让它们能够成功上市, 从而获得资金, 推出他们的产品和服务。股票交易市场应在公司进入市场交易时, 对公司规模和盈利性跟踪记录的限制予以放宽。

三家风险基金会和三家担保基金会的成立, 使我们看到了风险投资体系已在中国, 特别是北京初见端倪。此外, 北京还成立了一家中美合资企业—北京太平洋友联技术风险有限公司。从我们的角度来看, 建立北京市市长顾问基金会将是极为重要的下一步棋。

我们非常愿意提供与各位一起来讨论Future Capital AG 管理机构的经验。正如我曾经说过的那样, FutureCapital AG的结构已存在许多因素足以提供 秘书处作为成立北京市市长顾问基金会提议的参考。它是欧洲生命科学和化学领域中, 最大的公私合资企业, 安万特公司和德国黑森州政府各占50%的股份。我们认为, 这种合作方式是该企业在过去的两年中取得成功的基本因素。

从大公司获得资金来建立基金会是一个很好的建议。为了实现这一目标, 也就是促进与北京市政府的合作, 由市政预算中划拨与合作公司提供的相应数量的资金到基金内是值得推荐的作法。

在过去的十年里, 成立了许多纯属公司性质的风险投资基金会, 它们都取得了成功。这些基金会起到了建立企业的“技术窗口”的作用。通过基金会的投资, 公司可以最先获得年轻企业家的科技创新成果。但最重要的一点是, 不要将这些初出茅庐的公司与大公司靠得太近。否则, 这些刚刚起步的公司就会成为大公司的附庸, 而无法倾其所能去开拓他们的市场。同时, 还要避免由于繁琐的决策程序导致公司发展速度放缓, 官僚作风滋生等不利因素。

我们所计划的理想的基金会组织形式是有限合伙, 这样一来, 投资者不会直接影响基金会管理层的决策。相反, 他们所关注的只是他们的投资能获得多少回报。所以, 他们的影响也仅限于总体战略方向的制定。基金会应设董事会, 其成员由投资公司和市政府任命。为便于决策, 董事会成员不宜超过6名。投

资公司将指派他们在董事会的成员。

众多风险基金会获得成功的一个重要特征, 就是他们的有限的经营期限。多数情况下, 这些基金会的期限为10年, 经过董事会决定可以有限度地延长。采取这种做法, 投资者们可以确信, 他们可以在合理的时间内获得合理的投资回报。

对于基金管理公司, 录用在目标管理领域和财务领域拥有成功业绩的人才是非常重要的。这些人员须通晓科技和经济方面的知识, 以便在选择投资对象时, 能够做出明智的决定。为了吸引这样的人才, 管理公司要制定足够的管理费预算。一旦投资商能够确保获得回报, 那么基金管理公司就会因其投资项目获得成功而倍受激励。

基金管理层应该在确定投资项目时, 享有充分的独立自主性。就整体而言, 基金管理公司始终是基金会, 而不是参与某一项目的投资公司。否则, 又会出现拖沓的不明智的决策程序, 进而打击年轻企业家迅速实现自己梦想的积极性。

鉴于中关村科技园区独一无二的深厚底蕴及其周边诸多的世界级科研机构, 基金会可以以一种独特的方式为其提供风险资金。举世公认的科技领军人物可以分别纳入各自所在行业的“点子库”, 确定资助项目, 并让年轻的科研工作者了解提供资金的机会。他们应该成为有国际专家参与的基金会科技顾问委员会的一员。

以上是我个人关于基金会框架结构的一些基本看法。我深信, 北京市市长顾问基金会必将获得辉煌的成功。

北京市的信息化与现代 服务产业的发展

NEC

迎来21世纪,随着IT市场的急速扩大,中国的IT产业也取得了急速成长。截止去年底,中国的移动电话上网客户已逾8500万,超过日本跃居世界第二位。据预测,因特网的利用人数也将在今年之内超过日本。中国的IT产业先进地区可大致分为以硬件为中心的华南、上海地区和以软件为中心的北京地区。虽然中国以广东省以及上海江苏为中心的地区已经成为世界性产品生产大工厂,但显而易见,在今后的发展过程中,单纯依靠成本竞争力毕竟前景有限。尽管在IT产业,民族资本的通信设备厂家存在感日益显著,竞争力业已出现向更具有附加价值领域转移的萌芽,然而从国际竞争力的角度来看,羽翼尚未丰满。在IT革命稳步展开的过程中,为了迎接因特网社会的到来,中国须强化社会基盘,取得均衡发展。其中,北京作为知识密集型产业的集中地将发挥至关重要的作用。

勿庸赘言,知识密集型产业的基盘在于人才。近年来的IT革命导致了全球范围脑力劳动人才供不应求。这种情况即使在经济不景气的日本亦不例外。目前,世界各国已经由对中国「数量人才」的运用,转向对中国「优质人才」的注重。因为脑力劳动的程度愈高,与IT技术的亲和力也愈高。而全球性网络技术的发展又使得我们可以超过物理距离和时间距离进行交易。

中国IT产业健康发展的关键,一言以蔽之,就是在于「如何吸引优秀人才和企业」。去年,我们从高新型产业密集的特征这一角度出发,并基于NEC在中国开展事业的经验,以维持中国的整体综合性为前提,作出了如下3点提议。第一、通过完善北京的投资环境强化招商引资;第二、完善创业环境;第三、确保并推进对海外的开放性、透明性。

基于上述观点,一年来,NEC也努力提高我公司在中国当地法人的魅力,通过强化竞争能力取得了些许成果,自认为在中国的经济发展中微助了一臂之力。

此次,作为其中一例,介绍一下北京华虹NEC集成电路设计有限公司运用IT技术开展LSI开发的均等分工,以及在培养扶植100%中国产半导体事业方面所作的贡献。位于北京的该公司设立于98年7月。经过长达1年半之久在日本的技术进修,自去年1月起在北京正式开始LSI的设计业务。最初阶段,以分担NEC公司一部分LSI开发的形式接受开发业务。在使中国技术人员接触NEC最尖端技术的同时,专注开展增加技术深度和宽度的培养工作。去年10月,该公

司首次成功获得来自中国顾客有关专用LSI开发的订单。它是应用于中国CATV网络、模拟·数字混合搭载的高性能LSI的开发。是从运用先端制造技术的生产(上海华虹NEC)到销售(北京华虹NEC)乃至实用化(中国顾客)的所有程序均100%在中国国内完成的项目。预计今年7月产品即可正式出厂交货。

我们之所以在未满3年短暂的时期内取得如此成绩,首要原因在于:我们能够在北京市持之以恒的支持下,灵活运用IT技术,并通过敝公司优秀技术人员在先端知识产业开展世界性均等分工,且实现了高效率的企业运营。换言之,我们在经由全球网络有效学习和掌握技术的同时,又通过信息网络,使得在日本和美国的NEC有关技术人员能够对北京的开发成果开展共同作业。其次,是筹备了一个能够让年轻优秀的中国技术人员可以获取所需经营信息的组织结构和周边环境,提高了与经营管理层的相互理解和相互协助,将开发成果提高到了作为企业的综合力的高度。

此外,敝公司在北京展开的软件开发和SI公司也取得着同样的成果。敝公司在中国的以北京华虹NEC集成电路设计有限公司为首的当地法人,将北京定位为研究开发中心,力图通过信息网络的运用扩大地理版图,并为提高中国软件产业水平略尽绵力。

如上所述,在民间层次可以对应的范围内业已取得了稳步的进展。而已经成为名副其实的大国之中,面临加盟WTO如何改变制度与结构,如何对待人类共同课题—环境问题,乃是我们最为关心的问题之一。中国经济发展的主角已转为IT产业。中国欲持续健全发展,软件产业、服务产业的发展不可欠缺。而作为此类产业的中心北京,其作用是不可估量的。

去年7月,国务院发布了18号文件(「有关发展软件产业及IC产业的鼓励政策」)。与之相呼应,今年2月北京市发布了追加优惠政策(北京市4号)。北京市政府在投资环境上所作的切实努力,值得高度评价。

为了「吸引优秀人才和企业」,需要整備基础设施,确保和推进中国对外的开放性和透明度。此点至关重要。殷切希望中国在虑及国际性协调的基础上,愈益加强包括整備投资环境在内的努力。



资本市场的发展和日本的金融体制

东京三菱公司

1 前言

中国近几年经济快速增长,但中国国内的经济发展阶段并不一致,是多样的、多层次的。因此,与此相对应,建立多层次的资金供给体系就变得非常必要。比如,有的领域应该以财政政策来支援,有的领域适合依靠银行贷款来支持,有的领域适合从资本市场直接融资。这不仅适用于整个中国,也适用于中国经济发展的重要基地——北京。今天,我想介绍一下日本是如何从间接融资(以银行贷款为主)向直接融资(资本市场)转变的,并着重说明在转变过程中应该注意哪些问题。

2 向直接融资转变

众所周知,日本的股票、房地产等资产价格不断下跌。对于股市长达10年的下跌,许多人认为是由于80年代后期日本金融体系从间接融资向直接融资急速转变的过程中发生了一些错误,而且改正这些错误浪费了相当长的时间。

日本经济在50年代、60年代的高速增长期,其金融系统主要是依靠银行间接融资来运行的。在国内居民个人的金融资产的积累还未成熟,每一笔储蓄额都较零散的经济发展阶段,以通过银行存款的筹资和银行融资为主的间接融资是与这个阶段相匹配的体系。

日本于70年代两度克服了石油危机,到了80年代居民个人部门的金融资产的积累达到了一定程度,给发展直接融资和资本市场奠定了基础,金融体系的变革因此成为课题。实际上在80年代的日本,企业从股票市场筹集了大量资金。其结果,大企业银行贷款的依存度急速下降,直接融资得以发展。

但是,多数发行的股票被银行和企业、关联企业之间相互持有,或是企业在信托银行或证券公司设

定一个用于投资股票的基金,并把在资本市场筹集到的资金再次投资于股票。这种行为被称为‘资产运用’,在当时非常流行。由此,流向一般投资者的股票数量就变得非常有限,致使上市公司整体上获得了比较高的股价。但另一方面,由于筹资成本没有提高,上市公司就可以把股东分红比率压在一个很低的水平上。

从企业角度来说,在80年代后期日本企业以在先进国家中罕见的低成本实现了大规模的筹资,并以此为后盾使日本的企业和银行积极扩大海外份额成为可能,同时也造就了产生泡沫的温床。

日本80年代的直接融资的发展遗留了一个很大的问题,就是没有扩大那些长期持有股票的投资者的范围。通常,经济在成熟时一个国家的全体居民的金融资产已积累起来,除银行存款外,还有股票、公司债券等,金融资产的构成变得多样化。也就是说,为配合企业筹资形式的多样化,最终投资者的资产构成也应多样化,这才是均衡的金融体系。但是有一个必要条件,就是投资股票、公司债券和投资国债等相比,其收益必须高到足以弥补投资者的风险,或是企业通过提高资本运用效率来提高股票收益,从而提升本公司的股价,以这种方式把利润还原给投资者。

在80年代得以把大量发行的市值股票通过参股(互相持有对方股票)消化掉的日本企业,整体上说,高效运用股东资产的意识比较薄弱,并没有在分红或股价政策方面给予投资者足够的回报。实际上,从1988年到1997年的10年间,10年期国债收益和上市企业(在东证1部上市的企业和S&P500家)的分红收益相比,日本的国债平均收益是4.6%,股票平均收益是0.7%,二者比率是1:0.15。美国是7.7%和3.1%,比率为1:0.4。单纯比较的话,日本的回报率只有美国的38%。